

In dja tchèpey

Un joli chapeau

L'aut fou dje nale o Vormotéy
M'èchtè in byè tchèpéy
Èvo dé-z-oujéy.
S'n'a rék po botè lo djo d'mè féyt.

È rvenan, dje pèse pa tchi Madéy
É-l-ir ètrèñi de romè sé pochéy
Ke d'j'ètrape do fé tsu mo tchèpéy.

Je li dje : "Mo pti Madéy
Dèn me in dméy.
- Mo padéy
Pra to dméy
È vitè dèri lo fonéy."

Kat j'avior bu mo dméy
Pu monyé de dvalè bè è Orbéy
Èvo mo tchèpéy.

Madéy me poute da so léy.
É kore bè tchi lo barbéy
È ko lo kuréy.

Kat lo barbéy é lo kuréy venen
D'j'ir o pi do léy
Èvo mo tchèpéy.

J'avior djet tchey da in pinéy d'lèséy
Èvo mo tchèpéy.

Lo barbéy me montre in koutéy
Ke dje fouye bè è tchi Nanéy
Èvo mo tchèpéy.

Nanéy ir tsu so soléy
É-l-ir ètrèñi de bèt sé bzéy
Ke d'j'ètrape ko lo fyèjey
Tsu lo mezéy.

L'autre fois, j'allai à Munster
M'acheter un beau chapeau
Avec des oiseaux.
Il ne sera porté que le jour de ma fête.

En revenant, je passai chez Madéy.
Comme il était en train de nettoyer la porcherie,
Du fumier tomba sur mon chapeau.

Je lui dis : "Mon petit Madéy
Donne-moi un quart.
- Mais pardi,
Prends ton quart
Et installe-toi derrière le fourneau."

Quand j'avais bu mon quart,
Plus moyen de descendre à Orbey
Avec mon chapeau.

Madéy me porta dans son lit.
Il courut chercher le docteur
Et le curé.

Quand le docteur et le curé arrivèrent,
J'étais au pied du lit
Avec mon chapeau.

Je venais de tomber dans un pot à lait
Avec mon chapeau.

Le docteur me montra un couteau
Qui me fit m'enfuir en bas chez Nanéy
Avec mon chapeau.

Nanéy était au grenier
En train de battre ses pois
Et j'attrapai encore le fléau
Sur le museau.

